

# **ACTIVIDADES DEL CENTRO DE ESTUDIOS GRIEGOS, BIZANTINOS Y NEOHELÉNICOS DURANTE EL AÑO 2000**

## **1. Cursos**

- 1.1. Lengua griega antigua. I semestre. Prof. Miguel Castillo Didier.
- 1.2. Historia griega antigua. I semestre. Prof. Roberto Soto Ayala.
- 1.3. Literatura griega antigua. I semestre. Prof. Héctor García Cataldo.
- 1.4. Literatura neohelénica. I semestre. La poesía de Seferis. Prof. M. Castillo Didier.
- 1.5. Lengua griega moderna. Curso para profesores. I semestre. Prof. M. Castillo Didier.
- 1.6. Filosofía griega antigua. II semestre. Prof. Roberto Quiroz Pizarro.
- 1.7. Literatura griega antigua. II semestre. Prof. César García Álvarez,
- 1.8. Lengua griega antigua. II semestre. Prof. H. García Cataldo.
- 1.9. Literatura neohelénica. II semestre. La Epopeya de Diyenís Akritas. En el Magister de Historia.
- 1.10 Lengua griega moderna. II semestre. Curso para profesores. Prof. M. Castillo Didier.

## **II. Conferencias**

- 2.1. "La poesía de Yanis Ritsos". Prof. M. Castillo Didier. Biblioteca Nacional. 5.5.2000.
- 2.2. "Bizancio y el arte religioso". Prof. J. Marín Riveros. Sala de Lectura Centro de Estudios Griegos, Bizantinos y Neohelénicos. 21.6.2000.
- 2.3. "Seferis, ensayista". Prof. C. García Álvarez. Sala de Lectura del Centro de Estudios Griegos, Bizantinos y Neohelénicos. 22.6.2000.
- 2.4. "Antígona como mujer". Prof. H. García Cataldo. Sala de Lectura del Centro de Estudios Griegos, Bizantinos y Neohelénicos.
- 2.5. "Seferis, poesía y música". Prof. M. Castillo Didier. Sala de Lectura del Centro de Estudios Griegos, Bizantinos y Neohelénicos. 29.6.2000.

- 2.6. "Tres estudiantes descubren la Odisea de Kazantzakis". Prof. M. Castillo Didier. Sala de Conferencias de la Facultad de Filosofía y Humanidades.
- 2.7. "Seferis en la poesía griega". Prof. M. Castillo Didier. Pen Club de Chile. 21.8.2000.
- 2.8. "Bizancio, la Cruzada y la Guerra Santa". Prof. J. Marín Riveros. I Jornadas de Estudios Medievales. Buenos Aires. 7.9.2000.
- 2.9. "La investigación en el Centro de Estudios Griegos, Bizantinos y Neohelénicos". Prof. M. Castillo Didier. Sala de Conferencias de la Facultad de Filosofía y Humanidades.
- 2.10. "La poesía de Seferis y la Odisea". Prof. M. Castillo Didier. Centro Cultural Mapocho, Feria Internacional del Libro. 3.11.2000.
- 2.11. "Esmirna, la patria del poeta Seferis. Prof. R. Quiroz Pizarro. Centro Cultural Mapocho. Feria Internacional del Libro. 3.11.2000.
- 2.12. "Seferis y Antonio Machado". Prof. C. García Álvarez. Centro Cultural Mapocho. Feria Internacional del Libro. 3.11.2000.
- 2.13. "El pensamiento de Sófocles en la tragedia Edipo Rey". Prof. C. García Álvarez. Círculo del Libro de Funcionarios de las Naciones Unidas (Chile). 5.12.2000.
- 2.14. "Francisco de Miranda, humanista y filohelena". Prof. M. Castillo Didier. Congreso "Grecia y España, los confines de Europa". Madrid, 23.11.2000.
- 2.15. "Seferis y Machado: testigos históricos de una época". Prof. C. García Álvarez. Congreso "Grecia y España, confines de Europa". Madrid, 24.11.2000.
- 2.16. "Tres libros y dos canciones para el poeta Seferis desde Chile". Prof. M. Castillo Didier. Congreso sobre Seferis. Universidad de Granada, 2.12.2000.
- 2.17. "Esmirna, la patria de Seferis, y su muerte". Prof. R. Quiroz Pizarro. Congreso sobre Seferis. Universidad de Granada, 3.12.2000.
- 2.18. "Francisco de Miranda, helenista y humanista". Prof. M. Castillo Didier. Biblioteca Nacional, 12.12.2000.

### III.Publicaciones<sup>1</sup>

- 3.1. Yanis Ritsos: **Antología poética**. Selección, traducción, notas y prólogo M. Castillo Didier. Coedición del Centro y Editorial Las dos Fridas.
- 3.2. C. Guerrero, J. Márquez y D. Solís: **Tres estudiantes descubren la Odisea de Kazantzakis y exploran la poesía de Kavafis**. Santiago, 2000.
- 3.3. Fidel Améstica y Alberto Pérez: **Camus y Kazantzakis. La rebeldía como camino ético en el arte**. Coedición con la Sociedad Amigos de Kazantzakis - Chile, Santiago, 2000.
- 3.4. Yorgos Seferis: **Mithistórima, Stratis Thalasinós y otros poemas**. Selección, traducción, prólogo y notas M. Castillo Didier. Coedición con Stratis Ediciones, Santiago, 2000.
- 3.5. René Puaux: **La muerte de Esmirna**. Traducción, prólogo, introducción histórica y notas R. Quiroz Pizarro, Santiago, 2000.
- 3.6. C. García Álvarez y M. Castillo Didier: **Yorgos Seferis. El poeta - el ensayista (Tres estudios sobre Seferis)**, Santiago, 2000.
- 3.7. M. Castillo Didier: **Francisco de Miranda, humanista**. Coedición con la Universidad La República, Santiago, 2000.
- 3.8. R. Quiroz Pizarro: "La Comedia de Kazantzakis: obra adelantada a su época". En el volumen **Tras las huellas de Kazantzakis**, Editorial Athos-Pérgamos, Granada, 2000.
- 3.9. M. Castillo Didier: "Los Cantos de Kazantzakis a Don Quijote y a Santa Teresa", en el mismo volumen.
- 3.10. M. Castillo Didier: "Cristo en la obra de Kazantzakis", en el mismo volumen.
- 3.11. C. García Álvarez: "Dos itinerarios espirituales: Miguel de Unamuno y Nikos Kazantzakis", en el mismo volumen.
- 3.12. M. Castillo Didier: "Cristóbal Colón como lo vio Nikos Kazantzakis", en el mismo volumen.
- 3.13. M. Castillo Didier: "Don Quijote, Santa Teresa y Colón en la visión de Kazantzakis", **Anales del Instituto de Chile**, Santiago, 1999 (2000).
- 3.14. Nikos Kazantzakis: **Prometeo encadenado**, tragedia. Traducción M. Castillo Didier. Coedición con la Sociedad Amigos de Kazantzakis y el Instituto Nacional, Santiago, 2000.

---

<sup>1</sup> Estas ediciones se financian gracias al aporte que recibe el Centro del Ministerio de Relaciones Exteriores de Grecia, al que expresamos nuestro reconocimiento.

- 3.15. Nikos Kazantzakis: **Apuntes de viaje. Páginas inéditas**. Selección, traducción y notas R. Quiroz Pizarro, 2ª. Edición, Santiago, 2000.

### **Artículos en diarios**

- 3.16. C. García Álvarez: "Edipo rey: interpretaciones clásicas". Diario **El Mercurio**, 22.10.2000.
- 3.17. M. Castillo Didier: "Edipo vuelve a la poesía griega". Diario **El Mercurio**, 22.10.2000.
- 3.18. H. García Cataldo: "Descubriendo la arquitectura interior del hombre antiguo". Diario **El Mercurio de Valparaíso**, 6.10.2000.

### **IV. Investigación**

- 4.1. C. García Álvarez: "Kavafis, antipoeta".
- 4.2. C. García Álvarez: "Seferis y Antonio Machado, poetas de sus patrias".
- 4.3. J. Marín Riveros: "Cruzada y Guerra Santa. Aproximación a la gran brecha de la Cristiandad".
- 4.4. M. Castillo Didier: "La obra de Eugenio Vúlgaris sobre la decadencia del Imperio Otomano".
- 4.5. M. Castillo Didier: "La Odisea en la Odisea: de Homero a Kantsatzakis".
- 4.6. R. Soto Ayala: "El escudo de Aquiles".
- 4.7. R. Quiroz Pizarro: "La guerra en Asia Menor y la Catástrofe de Esmirna".
- 4.9. A. Zorbas Daskalaky: "Monasterios y vida monástica en la isla de Chipre".
- 4.10. H. García Cataldo: "Sobre la conciencia y la defensa de los derechos humanos en Antígona de Sófocles".

### **V. Participación en Congresos Internacionales**

- 5.1. J. Marín Riveros leyó ponencias en las "Primeras Jornadas de Estudios Medievales", Buenos Aires, 9-2000.
- 5.2. C. García Álvarez leyó ponencia en el Congreso "Grecia y España, confines de Europa", Madrid, 22-25.11.2000.
- 5.3. R. Quiroz Pizarro leyó ponencia en el Congreso "Seferis. Cien años de su nacimiento", Universidad de Granada, 1-3.12.2000.
- 5.4. M. Castillo Didier leyó ponencias en el Congreso "Grecia y España, confines de Europa", Madrid, 22-25.11.2000, y en el Congreso "Seferis. Cien años de su nacimiento", Universidad de Granada, 1-3.12.2000.

## VI. Eventos

- 6.1. Presentación del libro **Yanis Ritsos: Antología Poética**, y lectura de poemas. Biblioteca Nacional, 5.5.2000.
- 6.2. Presentación del libro **Tres estudiantes descubren la Odisea de Kazantzakis**, y lectura de textos y audición de canciones. Sala de Conferencias de la Facultad de Filosofía y Humanidades.
- 6.3. Presentación del libro Yorgos Seferis: **Mithistórima, Stratis Thalasinós y otros poemas**, y audición de canciones sobre poemas de Seferis por el compositor chileno don Patricio Anabalón. Biblioteca Nacional, 29.9.2000.
- 6.4. Presentación de los libros: **Yorgos Seferis. El poeta - el ensayista**, y **La muerte de Esmirna**. Conferencias y audición de canciones por el compositor Patricio Anabalón, sobre poemas de Seferis. Centro Cultural Mapocho, Feria Internacional del Libro, 3.11.2000.

Los tres libros dedicados al poeta Seferis fueron también presentados en España, tanto en el Congreso de Madrid, el 22.11.2000, como en el de Granada, 2.12.2000.

## VII. Distinciones

- 7.1. La Fundación Alejandro Onasis concedió una Beca Honorífica de Investigación, con estadía de un mes en Grecia, al Director del Centro. 13.1-13.2.2000.
- 7.2. La Nomarchía de Atenas proclamó al Director del Centro "Embajador del Helenismo" por su "obra de una vida".

## VIII. "Año Seferis"

En homenaje al poeta, con ocasión del centenario de su nacimiento en el año 2000, proclamado "Año Seferis" por el Ministerio de Cultura de Grecia, el Centro editó tres libros. Otro homenaje aparece en el presente volumen de la revista *Byzantion Nea Hellás*. Se dieron por profesores del Centro 6 conferencias en Chile y 3 en España en torno a temas seferianos.